# Isakhelo sokuHlola iNtlalo kunye nokusiNgqongileyo sika UNDP (April 2024) - UYILO OLUPHEZULU

*Ithemplethi egqityiweyo, equka iNgxelo yoHlolo lweNtlalo kunye nokusiNgqongileyo, kufuneka ibandakanywe njengesihlomelo kuXwebhu lweProjekthi kwinqanaba loyilo. Qaphela: le template iya kuguqulwa ibe sisixhobo se-intanethi. Inguqulelo ye-intanethi iya kukhokela abasebenzisi kwinkqubo kwaye iya kubethelela isikhokelo esifanelekileyo..*

### Ingxelo yeProjekthi

|  |  |
| --- | --- |
| ***Project Information*** |  |
| 1. Isihloko seProjekthi | Uphuhliso lwamakhonkco eXabiso kwiiMveliso ezithathwe kwiZibonelelo zeGenetic ngokuThobela iProtocol yaseNagoya yokuFikelela kunye noKwabelwana ngeNzuzo kunye noyilo lweSicwangciso seSizwe soQoqosho lweZilwanyana ezahlukeneyo |
| 2. Inombolo yeProjekhti (i.e. Atlas project ID, PIMS+) | PIMS 5686 |
| 3. Indawo (Ihlabathi/iNgingqi/Ilizwe) | Mzantsi Afrika |
| 4. Inqanaba leprojekthi (Ukuyila okanye Ukwenziwa) | Ukwenziwa |
| 5. Umhla | 11 December 2024 – UYILO OLUPHEZULU |

**Part A. Integrating Programming Principles to Strengthen Social and Environmental Sustainability**

|  |
| --- |
| **UMBUZO 1: Ingaba iProjekthi iyidibanisa njani imigaqo yenkqubo ukuze iqinise ukuzinza kwentlalo kunye nokusingqongileyo?** |
| ***Chaza ngokufutshane kwesi sithuba singezantsi indlela iprojekthi eqhuba ngayo indlela esekelwe kumalungelo oluntu*** |
| Le projekthi iza kuba nefuthe elihle kuluntu loMzantsi Afrika ngokwenkqubo-sikhokelo yezomthetho yelizwe, njengoko kucacisiwe kuMgaqo-siseko weRiphablikhi yoMzantsi Afrika, wowe-1996, ngakumbi uMqulu wamaLungelo, ngokugxininisa ekuxhaseni uluntu olusesichengeni, lwasemaphandleni. Utshintsho oluhle oluza kuziswa yiprojekthi luhambelana nomxholo weSibhengezo seHlabathi samaLungelo oLuntu, ngakumbi amanqaku anxulumene nelungelo lokulingana, umsebenzi, isidima, ukuphelisa ucalucalulo ngokwesini, kunye nokukhusela amalungelo enkcubeko, ezoqoqosho kunye nentlalontle. abantu (iSiqendu 23, iSiqendu 7, iSiqendu 22 ngokulandelanayo). Elinye lamalungelo aqulathwe kuMqulu wamaLungelo “lilungelo lobomi”. Le projekthi iza kuqinisekisa ukuba iimveliso zokuhlola izilwanyana nezityalo ezohlukeneyo zineziphumo ezincumisayo kwimpilo yabemi boMzantsi Afrika.  (Umgaqo 1: Ungashiyi mntu ngasemva; Umgaqo 2: Amalungelo oluntu; Umgaqo 3: Ukulingana ngokwesini kunye nokuxhotyiswa kwabasetyhini).  Ngokuthe ngqo, iprojekthi iza kudala imisebenzi kwicandelo lokuhlola izilwanyana nezityalo ezohlukeneyo kwaye iya kujolisa kumaqela asekuhlaleni asemngciphekweni njengabasebenzi abanokubakho. Ngale ndlela, iprojekthi iya kuba negalelo ekuphuculeni imeko yezoqoqosho kunye nokuphila kwabantu basemaphandleni eMzantsi Afrika. Iza kubonelela ngoqeqesho olufanelekileyo lokuphucula izakhono zobuchwephesha bamaqela ekujoliswe kuwo, okuya kunceda ukukhusela uqoqosho kunye nentlalontle yamaqela asemngciphekweni kunye namaqela ahlelelekileyo kuluntu kunye negalelo ngokungathanga ngqo ekuqinisekiseni umvuzo ofanelekileyo kunye olinganayo womsebenzi (Umgaqo 1: Leave no omnye ngasemva; Umgaqo 3: Ukulingana ngokwesini kunye nokuxhotyiswa kwabasetyhini.  Enye yeenjongo zale projekthi kukuqinisekisa ukuba amalungelo epropathi yomenzi kunye nolindelo lwabanini bolwazi lwemveli (TK) aqatshelwa kwaye ahlonitshwa ekusetyenzisweni kwemithombo yofuzo kunye nophuhliso lwamakhonkco exabiso. Oku kuya kwenziwa, phakathi kwezinye izinto, kuthethathethwano ngezivumelwano ezifanelekileyo namalungiselelo okwabelana ngenzuzo ngokulinganayo nangokubonelela ngoqeqesho olufunekayo, amathuba ophuhliso lwezakhono kunye, kwezinye iimeko, notyalo-mali.  Le projekthi iya kunceda ekuqinisekiseni ukwabelana ngenzuzo ngokulinganayo ngokubandakanywa kwamaqela angathathi ntweni phakathi koluntu lwasemaphandleni kwimibutho yokuthatha izigqibo, ngokunjalo nokuqinisekisa ukuba ukuthatha kwabo inxaxheba kwimisebenzi kubekwe phezulu kumatyathanga exabiso (Umgaqo 1: Ungashiyi mntu ngasemva; Umgaqo 4: Uzinzo kunye nokomelela uMmiselo 5: Ukuphendula).  Okokugqibela, ngokuhlonipha nokugcina ulwazi lwemveli olunxulumene nezityalo zemveli, iprojekthi ixhasa amalungelo enkcubeko oluntu lwasekuhlaleni. Iprojekthi inokuqinisa ubuni benkcubeko kunye nelifa lemveli ngokuxabisa iinkqubo zolwazi lwemveli, izenzo, kunye neenkolelo ezinxulumene nokusetyenziswa kwezityalo zengingqi ngeenjongo zonyango nezenkcubeko. |
| ***Chaza ngokufutshane kwisithuba esingezantsi ukuba iprojekthi inokuphucula njani ukulingana ngokwesini kunye nokuxhotyiswa kwabasetyhiniment*** |
| Le projekthi ijolise ekubeni negalelo ekuthinteleni ucalucalulo ngokwesini ngokukhuthaza ukwanda kokuqondwa kwendima yabasetyhini kwicandelo lokuhlola izilwanyana nezityalo ezohlukeneyo eMzantsi Afrika. Ngokukodwa, iProjekthi iza kuxhobisa abasetyhini ngokubabeka kwindawo yabo kunye nokukhuthaza ukubandakanyeka kwabo okwandisiweyo ekuthathweni kwezigqibo, kunye nokuthatha amanyathelo okuqinisekisa ukumelwa kwabo okwaneleyo kumaziko olawulo omgangatho woluntu kunye nemibutho yokuthatha izigqibo. IProjekthi iza kuba negalelo ngoqeqesho nolwakhiwo lwezakhono olujolise kwabasetyhini namadoda, kwaye iza kuzama ukulingana ngokwesini ngama-50/50 ekuthatheni inxaxheba. Uqeqesho luya kuqinisekisa ukuphuculwa kwezakhono zeprojekthi ezizinzileyo. Lonke uthethathethwano noluntu kunye nemisebenzi yokufikelela eluntwini iya kuyilwa kwaye iphunyezwe kuthathelwa ingqalelo imilinganiselo yesini, kubandakanywa ubudlelwane bamandla emizi. Ukubonisana nabasetyhini kuya kuqhutywa kuwo onke amanqanaba okuphunyezwa kweProjekthi, ngokusebenzisa izakhiwo ezifanelekileyo kunye neelwimi zendawo, ukuqinisekisa ukuthatha inxaxheba kwabasetyhini. Ukongeza, iProjekthi ixhasa ukuqokelela idatha ecazululwe ngokwesini kwaye iqinisekisa ukuba oku kusetyenziselwa ukuphucula ngokuqhubekayo ukugxila ekulinganeni ngokwesini kunye nokuxhotyiswa kwabasetyhini ngexesha lokuphunyezwa nangaphaya.  Isicwangciso seProjekthi siquka isicwangciso esiqinileyo sezesini (GAP) ukuqinisekisa ukuba ukuphunyezwa kongenelelo lweprojekthi lubandakanya iinkalo zokulingana ngokwesini kunye nokuxhotyiswa kuwo wonke. Isicwangciso sokusebenza ngokwesini saphuhliswa njengenxalenye yokuphunyezwa kweprojekthi kodwa asikaphunyezwa ngokupheleleyo. Kuthathelwa ingqalelo ixesha eliseleyo leprojekthi, imilinganiselo efanelekileyo nejoliswe kuyo ye-GAP iya kuqukwa kwi-ESMP yeziphumo ekujoliswe kuzo, ingakumbi isiphumo 1 nesiphumo-2. |
| ***Chaza ngokufutshane kwisithuba esingezantsi ukuba iprojekthi igxininisa njani uzinzo nokomelela*** |
| Le Projekthi inomba wolondolozo lwendalo eyohlukeneyo eyomeleleyo, ijolise ekuqinisekiseni ukuzinza kokusingqongileyo kubandakanywa kwicandelo lokuhlola izilwanyana nezityalo ezohlukeneyo kuqoqosho lwaseMzantsi Afrika. Le projekthi ibandakanye ukutyalwa kwezinto eziphilayo ezahlukeneyo ezinomdla njengenye indlela yozinzo endaweni yokuvuna endle kuphela. Isisombululo esicetywayo sexesha elide seProjekthi siqaqambisa iinzuzo zokusingqongileyo eza kuveliswa yiprojekthi, kwaye siqinisekisa ukuba uzinzo lwemo engqongileyo noqoqosho lwenziwa ngokubanzi kwicandelo lokuhlola izilwanyana nezityalo ezohlukeneyo.  Nangona kunjalo, iProjekthi inegalelo ngokuthe ngqo kulondolozo lweentlobo-ntlobo zezityalo nezilwanyana eziphilayo kunye nokusetyenziswa ngokuzinzileyo kobutyebi bendalo, ngokweZiphumo eziphantsi kweCandelo 2 nangokujolisa kukhuseleko lolondolozo lwezityalo nezilwanyana ezohlukeneyo ukuqinisekisa ukuba imisebenzi yoqoqosho lwe-bioprospecting/i-biotrade ayisayi kuphelisa isitokhwe semithombo yebhayoloji yemveli okanye igene pool yazo. – ngokwenza oko kuvumela igalelo elisebenzayo lamatyathanga exabiso kulondolozo lwendalo. |
| ***Chaza ngokufutshane kwesi sithuba singezantsi ukuba iprojekthi iluqinisa njani uxanduva lokuphendula kwabo bachaphazelekayo*** |
| IProjekthi iza kugxininisa ngamandla kunxibelelwano oluluqilima noluntu kuzo zonke izigaba zokuyila nokuphunyezwa kwayo. Oku kubandakanya ukukhuthaza uthatho-nxaxheba olusebenzayo kunye nokuthatha inxaxheba koluntu lwengingqi kwiinkqubo zokuthatha izigqibo. Ukufezekisa le njongo, iProjekthi iphuhlise iSicwangciso esibanzi sokuBandakanywa kwabachaphazelekayo (SEP). Esi sicwangciso siqinisekisa ukuba abachaphazelekayo bafumana ulwazi olusexesheni, olufikelelekayo, kunye nolwazi olufanelekileyo malunga nemisebenzi exhaswayo, kubandakanywa nemingcipheko enokubakho yokusingqongileyo kunye nentlalo kunye nolawulo oluhambelanayo / amanyathelo okunciphisa. Nangona kunjalo, ukuphunyezwa kweProjekthi kusilela ekubandakanyeni bonke abathathi-nxaxheba abafanelekileyo, ngakumbi kwiSiphumo 1.1 kunye neSiphumo 2.2. I-SEP iza kuhlaziywa ukomeleza uthethathethwano nabachaphazelekayo ngeli xesha liseleyo lokuphumeza. Ukongeza, iProjekthi iza kuphumeza indlela yokulungisa izikhalazo (GRM) ukunika abachaphazelekayo umjelo osesikweni wokuvakalisa naziphi na iinkxalabo okanye izikhalazo abanazo. |

**Part B. Ukuchonga nokulawula imingcipheko yentlalo neyendalo**

| **UMBUZO 2: Yeyiphi imingcipheko enokubakho yeNtlalo neyeNdalo?**  *Qaphela: Gcwalisa i-SESP isiqhoboshelo soku-1 phambi kokuba uphendule Umbuzo**2.* | **UMBUZO 3: Lithini inqanaba lokubaluleka kwemingcipheko enokubakho kwezentlalo nokusingqongileyo?**  *Qaphela: Phendula kuMbuzo 4 no-5 ngezantsi phambi kokuba udlulele kuMbuzo wesi-5* | | | | | **UMBUZO 6: Chaza imilinganiselo yovavanyo kunye nolawulo kumngcipheko ngamnye obekwe phakathi, omkhulu okanye ophezulu** | | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ***Inkcazo yomngcipheko***  ***(yaphulwa sisiganeko, isizathu, impembelelo)*** | ***Impembelelo nezinto ezinokwenzeka (1-5)*** | ***Ukubaluleka***  ***(Kuphantsi, kuphakathi ukuya kubukhulu, kuphezulu)*** | ***Izimvo (uyazikhethela)*** | ***Inkcazo yovavanyo kunye nemilinganiselo yokulawula imingcipheko ebekwe njengephakathi, emikhulu okanye ephakamileyo*** | | | | | |
| **Umngcipheko 1-** Iimpembelelo ezingalunganga kumaqela angahoywanga, kuquka nabasetyhini  **Isiganeko:** Ukungaqwalaselwa ngokwaneleyo kweentshukumo zentlalo kunye neendima zesini ekuyilweni nasekuphunyezweni kwemisebenzi yeprojekthi, ekhokelela ekuthinteleni ukukwazi kwabasetyhini ukuthatha inxaxheba, ukufikelela kumathuba kunye neenzuzo, okanye ukulawula imithombo yendalo ngokufanelekileyo. Oku kunokubandakanya imisebenzi ethoba isidima okanye ephelisa ubutyebi bendalo obuthenjelwe luluntu olusesichengeni ngempilo nentlalo-ntle yalo.  **Unobangela:** Kuzo zonke iziphumo, imisebenzi yeprojekthi inokuba nesiphumo sokungalingani okanye ucalucalulo kubantu abachaphazelekayo, ngakumbi amaqela angakhathalelwanga okanye angabandakanywanga, kubandakanywa abantu abakhubazekileyo kunye nabasetyhini.  **Impembelelo:** Amaqela angathathi ntweni, kubandakanywa nabasetyhini, banokujongana nokungalingani okwandileyo, ukunciphisa ukufikelela kumathuba, kunye neendlela zokuphila ngenxa yokuncipha kokufumaneka kwemithombo yendalo ebalulekileyo. Oku kunokujongela phantsi ulungelelwaniso loluntu lweprojekthi kunye neenjongo zozinzo.  Umgaqo ungashiyi namnye emva P.5, P.7,P.8,P.10 kunye neP.11 | I = 3  L = 3 | **Kuphakathi** |  | Uhlalutyo olongezelelweyo lwabachaphazelekayo lwenziwa ngexesha lokuphunyezwa kweprojekthi kunye **neSicwangciso sokuBandakanya kwabachaphazelekayo (SEP**). Uhlaziyo kunye nokuphunyezwa kwe-SEP kunye **nokufakwa kwamanyathelo athile ngokwesini kwi-ESMP** kuya kuqinisekisa ukuba amaqela ahlelelekileyo nasemngciphekweni, kubandakanywa nabasetyhini, babandakanyeka ngokufanelekileyo kwimisebenzi yeprojekthi kunye neenkqubo zokwenza izigqibo kulo lonke ukuphunyezwa kweprojekthi. | | | | | |
| **Umngcipheko 2- Umngcipheko wokungonelanga uthethathethwano nabachaphazelekayo kunye nokungathembani koluntu**  **Umsitho**: Uthethathethwano olungonelanga lwabachaphazelekayo, kubandakanywa ukukhutshelwa ngaphandle kwabantu abahlelelekileyo kwizigqibo zeprojekthi ezibachaphazelayo.  **Unobangela:** Uthethathethwano lwe-African Ginger ABS kunye nelayisensi (Output 1.1), ukuxhasa iAloe Ferox yophuhliso lwexabiso (Output 2.2), ukuxhasa imibutho esekwe kuluntu kuphuhliso lwekhonkco lwexabiso le-honeybush (Output 2.3), uthethathethwano lweRoiboos ABS (Output 2.4) kunye nokurekhoda ulwazi lwemveli (Isiphumo 3.1), uthethathethwano noluntu luyaqhutywa ngokungonelanga nangokungafanelekanga.  **Iimpembelelo:**  • Ukuphela kwentembeko phakathi kwabachaphazelekayo.  • Ukuncitshiswa kokuthengwa kwabahlali nenkxaso.  • Ulibaziseko olunokubakho okanye imiqobo, esongela impumelelo yeprojekthi iyonke.  Umgaqo ungashiyi namnye emva kwe-P.2 kunye ne-P.13 | I = 4  L = 5 | **Kuphezulu** |  | Uhlalutyo olongezelelweyo lwabachaphazelekayo lwenziwe ngexesha lokuphunyezwa kweprojekthi kwaye **iSicwangciso sokuBandakanya kwabachaphazelekayo (SEP**) kunye **neSicwangciso sokuSebenza ngokweSini (GAP**) zahlaziywa, ngokufanelekileyo. Uhlaziyo kunye nokuphunyezwa kwe-SEP kuya kuqinisekisa ukuba uluntu, kubandakanywa amaqela asemngciphekweni abandakanyeka ngokufanelekileyo kwimisebenzi yeprojekthi kunye neenkqubo zokuthatha izigqibo ngexesha lonke lokuphunyezwa kweprojekthi. | | | | | |
| **Umngcipheko 3-** Iinkxalabo okanye izikhalazo eziphakanyiswe ngabachaphazelekayo abangahoywanga kakuhle  **Isiganeko: Abachaphazelekayo bajongene nemingeni ekubangeni amalungelo ngokufanelekileyo, ukuphakamisa iinkxalabo, okanye ukufaka izikhalazo.**  **Unobangela: Phantsi kwazo zonke iziphumo zeprojekthi, abachaphazelekayo bajongana nezithintelo kunye nezinto ezinciphisayo eziquka:**  **• Ukunqongophala kolwazi lweenkqubo zokuphakamisa isikhalazo**  **• Imingeni yolungiselelo.**  **• Iiyantlukwano ngolwimi, inkcubeko, nolwazi lokufunda nokubhala.**  **• Ukufikelela okulinganiselweyo okanye ukuqhelana nobuchwepheshe obuyimfuneko.**  **Iimpembelelo:**  **• Ukuphela kwentembeko nentsebenziswano.**  **• Isizukulwana/ukwanda kongquzulwano**  **UmGaqo wokuThatha uXanduva: P.14, P.15** | I = 5  L = 5 | **Kuphezulu** |  | Ukujongana nezikhalazo ezinokubakho ezivela kwabachaphazelekayo, ingakumbi amaqela asemngciphekweni, iprojekthi iza kusebenzisa iNkqubo yoLungiso l**weSikhalazo olunobuntununtunu kwinkcubeko kunye nesini (GRM**) kwaye ibonelele ngolwazi olufanelekileyo malunga **neNdlela yokuZiphendulela** ye-UNDP (iNdlela yokuPhendula kwabachaphazelekayo [SRM] kunye neYunithi yokuThotyelwa kweNtlalo nokusiNgqongileyo [SECU. ]).  I-PMU kunye namaQela aXhaphakeleyo (RPs) aya kuqeqeshwa ekuphunyezweni kwe-GRM, ngenkxaso evela kwi-UNDP njengoko ifuneka ukujongana nezikhalazo ezinxulumene neprojekthi njengenxalenye yolongamelo kunye neendima zayo zokuqinisekisa. | | | | | |
| **Umngcipheko 4** – Ukulinywa korhwebo lweentlobo ezikhokelela kwiimpembelelo ezingalunganga kubomi bendalo bendalo  **Isiganeko: Iimpembelelo ezimbi kwiindawo zokuhlala, kubandakanywa ungenelelo kunye nokuthotywa kwenkqubo yendalo**  **Unobangela: Ukulinywa kweentlobo phantsi kweZiphumo 2.2 (iAloe ferox), kunye no-2.3 (Honeybush) phakathi kwemimandla yomhlaba odityanelweyo okanye wabucala kufutshane neendawo zokuhlala zendalo, kubandakanywa iipaki zelizwe.**  **Iimpembelelo:**  **• Ukuphazamiseka kwemixokomelwano yokuphilisana kwezilwanyana nezityalo nezilwanyana ezohlukeneyo.**  **• Ukunciphisa ukomelela kunye nempilo yeendawo zokuhlala zendalo ezingqongileyo.**  **Umgangatho 1. Ulondolozo lweentlobo-ntlobo zezityalo nezilwanyana eziphilayo kunye ne-NRM ezinzileyo, 1.1, 1.2, 1.3, 1.8** | I =4  L = 3 | **Kukhulu** |  | I-**ESIA** iya kuhlaziywa ukulungiselela Iziphumo 2.2 no-2.3. Ngokusekelwe kwiziphumo ze-ESIA, **i-ESMP ne-Biodiversity Action Plan (BAP)** iya kuhlaziywa. I-BAP iya kuqinisekisa phakathi kwezinye izinto: Uqeqesho lokuvuna oluzinzileyo noluntu lwaseAloe ferox naseHoneybush.   * Uvavanyo lwezibonelelo, isicwangciso sokubeka iliso, iziKhokelo zokuVuna okuZinzileyo, iSicwangciso soLawulo lweBiodiversity for Honeybush. * IQela leNgcebiso yezobuGcisa be-honeybush (TAG) eliza kubeka iliso kwiplanti yosetyenziso oluzinzileyo ngomiliselo lwengxowa-mali. | | | | | |
| **Umngcipheko wesi-5-Urhwebo kunye nokuvuna endle okukhokelela ekunciphiseni inani labantu bezilwanyana ezisengozini kunye nokwanda korhwebo olungekho mthethweni.**  **Isiganeko:** Izoyikiso kwizilwanyana ezisengozini okanye eziphelayo kunye nokwanda korhwebo olungekho mthethweni  **Cause:**  Wild harvesting and commercialization of Devil’s Claw (Output 1.2), Aloe ferox (Output 2.2.), and Honeybush (Output 2.3)  **Impacts:**   * Further endangerment of these species. * Escalation of illegal trade activities. * Undermining conservation efforts and biodiversity protection   **Standard 1. Biodiversity conservation and sustainable NRM**, 1.4, 1.5, 1.8, 1.13 | I = 4  L = 3 | **Kukhulu** |  | I-**ESMP kunye ne-Biodiversity Action Plan (BAP)** ziza kuhlaziywa. I-BAP iya kuqinisekisa phakathi kwezinye izinto, ukunciphisa imingcipheko, ngokusebenzisa iindlela zokuvuna ezizinzileyo. | | | | | |
| **Umngcipheko wesi-6 - Ukungahambelani nemimiselo yokusingqongileyo kunye neengxabano zamazwe ngamazwe ezinokubakho kwimvelaphi yezilwanyana ezingaqinisekisiweyo (imithombo yofuzo)**  **Isiganeko:** Ukungathobeli imigaqo yokusingqongileyo kunye nongquzulwano lwezizwe ngezizwe olunokubakho malunga nemvelaphi yezilwanyana ezingangqinisiswanga (imithombo yofuzo)  **Unobangela:** Phantsi kweZiphumo 1.1 kunye no-1.2, ukusetyenziswa kweentlobo ezifana nejinja yaseAfrika (Imveliso 1.1) kunye neDevil’s Claw (Imveliso 1.2) yophando nophuhliso  **Iimpembelelo:**  **• Imingcipheko esemthethweni, kuquka izohlwayo kunye nokulibaziseka kweprojekthi.**  **• Umonakalo wesidima kunye nokulahleka kwentembeko phakathi kwabachaphazelekayo.**  **• Iingxabano zorhwebo ezinokubakho kunye nemingeni enxulumene nolondolozo lweentlobo.**  **Umgangatho 1. Ulondolozo lweentlobo-ntlobo zezityalo nezilwanyana eziphilayo kunye ne-NRM ezinzileyo S1.13** | I = 3  L = 3 | **Kuphakathi** |  | I-**ESMP** iya kuhlaziywa. I-BAP iya kuqinisekisa phakathi kwezinye izinto, ukunciphisa imingcipheko, uphononongo olucokisekileyo lomthetho nolawulo luya kwenziwa ukuchonga zonke iimvume eziyimfuneko kunye neemfuno zokuthotyelwa kokulinywa, ukuthuthwa, kunye nokusetyenziswa kwezi ntlobo. | | | | | |
| **Umngcipheko wesi-7 – Umngcipheko wokuphazamiseka kokusebenza kunye nomonakalo weziseko ezingundoqo ngenxa yokuba sesichengeni kumgca wezikhukula**  **Isiganeko:** Ukuphazamiseka kokusebenza kunye nomonakalo weziseko ezingundoqo kumaziko karhulumente wephondo kwiZiko loMntla Koloni.  **Unobangela:** Amaziko okulima nokusetyenzwa kweehabhu zeenzipho zikasathana ezisekwe phantsi kweSiphumo se-1.2 abekwe kumgca we-100 weminyaka yezikhukhula, nto leyo ebangela ukuba kube sesichengeni kwizikhukhula zexesha elizayo, nemingcipheko eyenziwa mandundu ngenxa yokwahlukahlukana kwemozulu kunye nokubakho kwezehlo ezithe gqolo neziqatha zezandyondyo. .  **Iimpembelelo:**  **• Ukuphazamiseka kwemisebenzi karhulumente kunye neenkonzo ezibalulekileyo.**  **• Umthwalo wemali ovela kwiindleko zolungiso kunye neendleko zokufuduka.**  **• Imingeni yexesha elide kuzinzo nokomelela kwemisebenzi karhulumente.**  **Umgangatho 2. Ukutshintsha kwemozulu kunye nomngcipheko weentlekele 2.2** | I =2  L = 3 | **Kuphantsi** |  | Ukunciphisa imingcipheko yezandyondyo, iprojekthi iza kuphuhlisa ukomelela kwezikhukhula kunye nesicwangciso solawulo esigxile kuhlengahlengiso lweziseko ezingundoqo kunye nolungiselelo olungxamisekileyo njengenxalenye ye**-ESMP ehlaziyiweyo**. | | | | | |
| **Umngcipheko 8 - Ukuphathwa kakubi kwelifa lenkcubeko ngenxa yokulima urhwebo**  **Isiganeko:** Ukujongelwa phantsi kolwazi lwemveli lwezityalo, kuquka nolwazi lwemveli lwaBantu Bomthonyama  **Isizathu:** Ukunqongophala kweprothokholi yokurekhoda nokusebenzisa ulwazi lwemveli lokuhlaziya i-ABS kwi-Ginger yase-Afrika (Isiphumo 1.1.), kuphando kunye nophuhliso lwezorhwebo lwe-Devil's Claw (Isiphumo 1.2), ukuphunyezwa kwesicwangciso solawulo lwePelargonium (Isiphumo 2.1), ukusetyenziswa kwe-honeybush kunye nokucubungula (Imveliso 2.3), uthethathethwano lweRoibos ABS (Imveliso 2.4) kunye nokusebenza og inkqubo yobhaliso TK (Imveliso 3.1).  **Iimpembelelo:**  **• Ungquzulwano kusetyenziso kunye namalungelo ezibonelelo, ukunciphisa ufikelelo lwemveli kunye/okanye lwemveli kwimithombo eyimfuneko efana namayeza esintu.**  **• Ukonakala kwendalo, kuquka ilahleko yeentlobo-ntlobo zezityalo nezilwanyana eziphilayo, ukuphela kweentlobo zezityalo ezixabisekileyo, nokuphazamiseka kwenkqubo yendalo.**  **• Imingcipheko kubomi beentlobo, ubomi bemveli, kunye nokugcinwa kwemithombo yobutyebi ukwenzela izizukulwana ezizayo.**  **Umgangatho 4: Ilifa leNkcubeko, 4.5** | I = 3  L = 3 | **Kuphakathi** |  | I-**ESIA** iza kuhlaziywa ukuze ibonise imingcipheko ngokupheleleyo kulwazi lwemveli kuyo yonke imimandla yeprojekthi apho ungenelelo lunokuthi lube nefuthe kuBemi boMthonyama kunye neempembelelo ezinokuthi zibe kho zivavanyiwe. Ngokusekelwe kwiziphumo ze-ESIA, i-**ESMP iya kuhlaziywa** ukukhokela ukuphunyezwa kwemisebenzi phantsi kwazo zonke iziphumo ngaphandle kwe-3.2 yokuphunyezwa ngokufanelekileyo koMthetho woKhuselo, ukuPhakanyiswa, uPhuhliso kunye noLawulo loMthetho woLwazi lweMveli, wama-2019 kunye neNEMBA (iSahluko sesi-6 kunye neMimiselo ehambelana nayo) kunye nokuqinisekisa ukhuseleko olupheleleyo lwabanolwazi lwemveli. Ukongeza, i-IPP iya kubandakanya iProtocol yeFPIC elandela i-UNESCO's Ethical Principles for Safeguarding Intangible Cultural Heritage. | | | | | |
| **Umngcipheko 9 - Ukwandisa impixano kunye nokuncitshiswa kwentembeko kwizivumelwano ze-ABS**  **Umsitho:** Ukonyuka kongquzulwano phakathi kwabachaphazelekayo  **Unobangela:**  • Ukunqongophala kwentatho-nxaxheba enentsingiselo kunye nokubandakanywa kwabanini bolwazi lwemveli (TK) kunye noluntu oluchaphazelekayo kwinkqubo yohlaziyo lwe-ABS yePelargonium (Isiphumo 2.1)  • Ukunqongophala kwemephu yeSouth African Honeybush Tea Association (SAHTA) kunye nemidla yeHoneybush Community of Practice (HCoP) kunye nezikhundla kwi-ABS yeRoiboos phantsi kweSiphumo 2.4.  **Iimpembelelo:**  **• Ukungazinzi kobudlelwane be-ABS.**  **• Ukunyuka kweengxabano kunye nokuncipha kokuthembana phakathi kwabachaphazelekayo.**  **• Ukusebenza esichengeni kweenjongo zophuhliso oluzinzileyo kumashishini okulima eRooibos.**  **UmGaqo wokuThatha uXanduva: P.7** | I = 3  L = 2 | **Kuphantsi** |  |  | | | | | |
| **Umngcipheko we-10 - ukufikelela okulinganiselweyo kwizixhobo eziphantsi kwe-ABS**  **Umsitho: Ukuzalisekiswa kwezivumelwano ze-ABS ezibeka izithintelo ekusetyenzisweni kwemithombo yebhayoloji ngokwesiko eyayifikelelwa luluntu lwengingqi.**  **Unobangela:** Ufikelelo olunqongopheleyo lwezibonelelo ngenxa yezithintelo phantsi kwezivumelwano zoFikelelo kunye neNzuzo yoLwabelo (ABS) kwiZiphumo 1.1 kunye no-2.4.  **Iimpembelelo:**  **• Ukucutha ukufikelela kwimithombo ebalulekileyo kubomi boluntu, njengamayeza emveli kunye namagalelo ezolimo, okukhokelela kubunzima bezoqoqosho.**  **• Ukuphazamiseka kwezithethe nezithethe zenkcubeko ezinxulumene nokusetyenziswa kobutyebi.**  **Umgangatho wesi-5: Ukufuduswa kunye nokuhlaliswa kwakhona, i-P. 5.2, i-P.5.4** | I = 2  L = 2 | **Kuphantsi** |  |  | | | | | |
| **Umngcipheko we-11 – Abemi bomthonyama (kuquka amaKhoi namaSan) banokuchatshazelwa kakubi kukuphunyezwa kwemisebenzi, kuquka iMvume yoLwazi yaNgaPhambili yaSimahla (FPIC) engafunyanwanga ngokufanelekileyo.**  **Isiganeko: Ukusetyenziswa kolwazi lwemveli nokuphunyezwa kwezivumelwano zoFikelelo kunye noKwabelwana ngeNzuzo (ABS) kunye nerekhodi yolwazi lwemveli aluthatheli ngqalelo ifuthe elibi kuBemi boMthonyama (kuquka amaKhoi namaSan)**  **Isizathu: Ukusilela ekuqhubeni iindibano zothethwano ngokuhambelana neMvume yaSimahla, yaPhambili, kunye neNtengiso (i-FPIC) kwimisebenzi echaphazela amalungelo, imihlaba, izixhobo zokusebenza, kunye nezithethe zenkcubeko, kuqukwa nezo zamaKhoi namaSan, ekulimeni kwiZiko loMntla Koloni. (Imveliso 1.2), yimibutho exhaswa ngengxowa-mali esebenzisa ulwazi lwemveli lwe-honeybush (Isiphumo 2.3), kwi-ABS yokulima eRooibos (Isiphumo 2.4) nasekurekhodweni kolwazi lwemveli (Isiphumo 3.1).**  **Iimpembelelo:**  **• Ukuphazamiseka kwemihlaba yamaKhoi namaSan, ukufikelela kwimithombo yobutyebi, kunye nezithethe zenkcubeko.**  **• Ukhukuliseko lwendlela yokuphila yemveli kunye namalungelo emimandla.**  **• Ungquzulwano olunokubakho kunye nokuncitshiswa kwentembeko kwimisebenzi yeprojekthi.**  **Umgangatho 6: Abantu Bomthonyama 6.1, 6.2, 6.3, 6.4, 6.5 kunye 6.7** | I = 4  L = 4 | **Kukhulu** |  | Njengoko iprojekthi iphantsi kokuphunyezwa, i-**ESIA** kunye ne-**ESMP** yeProjekthi iza kuhlaziywa ukuze kucokiseke ukuchongwa komngcipheko, ukuthomalalisa, kunye nezicwangciso zokulawula, ngaloo ndlela kusekwe inkqubo yokubeka iliso okuqhubekayo. Ukongeza, **iSicwangciso saBantu beMveli (IPP)** siza kuhlaziywa ukuze siquke iProtocol yeFPIC kunye neenkcukacha zeempembelelo ezinokuthi zibe kho kuluntu lwemveli lweZiphumo 1.2, 2.3 kunye no-2.4 kunye nemilinganiselo yokunciphisa efunekayo.  Njengenxalenye ye-**SEP**, uthethwano olufanelekileyo oluchaphazela inkcubeko luya kuqhutywa ngenjongo yokufikelela kwisivumelwano, kwaye iFPIC iya kuqinisekiswa ngayo nayiphi na imiba enokuchaphazela amalungelo abantu boMthonyama, umdla, imihlaba, imimandla, izibonelelo, indlela yokuphila yemveli, kunye nezinto eziphathekayo. kunye nelifa lenkcubeko elingaphathekiyo. | | | | | |
| **Umngcipheko 12 – Ukungahlonitshwa okunokwenzeka kwabasebenzi kunye neemeko zokusebenza**  **Umsitho:** Ukungathotyelwa kweemeko ezifanelekileyo zokusebenza kunye nemigangatho yezempilo nokhuseleko emsebenzini kubasebenzi ababandakanyekayo ekulimeni, ekuvuneni endle, ekusetyenzweni, ekuthengisweni kunye nenye inkxaso kwimisebenzi yophuhliso lwe-value chain.  **Unobangela:** Imibutho ebandakanyeka kwimisebenzi yokulima kuMntla-Koloni hub (Imveliso 1.2), ukusetyenzwa, ukupakishwa, kunye nokuthengisa iAloe ferox (Imveliso 2.2), nokumilisela ukulima nokulungiswa kwexabiso le-honeybush (Imveliso 2.3) ayinalo iinkqubo ezikhoyo zokuqinisekisa ukuthotyelwa komthetho wezabasebenzi.  **Iimpembelelo:**  • Ukwaphulwa kwemithetho nemigaqo yezabasebenzi.  • Ukunyuka komngcipheko weengozi zasemsebenzini, ukuxhatshazwa, kunye neemeko zokusebenza ezingakhuselekanga.  • Iindlela zokuhlawulwa ngokulinganayo okanye ezingekho mthethweni, ezikhokelela ekungonelisekeni kwabasebenzi kunye nemingeni enokubakho yezomthetho**.**  **Umgangatho wesi-7: Iimeko zomsebenzi kunye neemeko zokusebenza** P.7.1, 7.2, 7.3, 7.4, 7.5, 7.6 | I = 4  L = 3 | **Kukhulu** |  | Njengoko iprojekthi iphantsi kokuphunyezwa, i-**ESIA** kunye ne**-ESMP** yeProjekthi iza kuhlaziywa ukuze kucokiseke ukuchongwa komngcipheko, ukuthomalalisa, kunye nezicwangciso zokulawula, ngaloo ndlela kusekwe inkqubo yokubeka iliso okuqhubekayo. Ukongeza, **iSicwangciso sokuSebenza soMthetho wezaBasebenzi noKhuseleko (LLSA**) siya kuhlaziywa ukuze siquke imilinganiselo yokunciphisa efunekayo kwiZiphumo 1.2, 2.2 no-2.3. | | | | | |
| **Umngcipheko we-13-Ungcoliseko olunokubakho lwe-ecosystem kunye nokusetyenziswa kwamandla ekulimeni nasekuqhubeni imisebenzi**  **Isiganeko:** Ukwenzakala okunokwenzeka kokusingqongileyo okunxulumene nokulinywa nokusetyenzwa kwemisebenzi  **Unobangela:** Ukusetyenziswa kwezibulali zinambuzane okunokwenzeka, ukuveliswa kwenkunkuma, kunye nokusetyenziswa ngokugqithisileyo kobutyebi ngexesha lokulinywa kweDevil's Claw kuMntla Koloni hub (Imveliso 1.2), ukusetyenzwa kweAloe ferox kwiziko elisandula ukusekwa (Isiphumo 2.2), ukulinywa nokusetyenzwa kweHoneybush yimibutho yabamkeli-mali (Isiphumo 2.3).  **Iimpembelelo:**  **• Ukungcoliswa komhlaba, amanzi, nomoya, okukhokelela ekuwohlokeni kwendalo.**  **• Ubungozi obunokubakho kwintlobo-ntlobo zezityalo nezilwanyana zasekhaya kunye ne-ikhosistim.**  **• Ukwenyuka kokuncipha kobutyebi kunye nokuncipha kozinzo lokusingqongileyo ngenxa yokwenziwa kwenkunkuma nokusetyenziswa ngokugqithisileyo kwamanzi namandla.**  **Umgangatho 8: UThintelo loNgcoliseko kunye nokusebenza kakuhle kweZibonelelo P8.1, 8.2, 8.5 kunye ne-8.6** | I = 3  L = 4 | **Kuphakathi** |  | I-**ESIA** kunye ne-**ESMP** ziya kuhlaziywa ukuze zibandakanye ukuthomalalisa okuthe ngqo kwisiphumo ngasinye kwezi kunye nokuxhasa ukulima nokucubungula okuzinzileyo. | | | | | |
|  | **UMBUZO 4: Luthini ulwahlulo lomngcipheko weprojekthi ngokubanzi?** | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | |
| ***Umngcipheko Ophantsi*** | | | | **☐** | |  | | | |
| ***Umngcipheko Ophakathi*** | | | | **☐** | |  | | | |
| ***Umngcipheko Omkhulu*** | | | | **☐** | |  | | | |
| ***Umngcipheko Ophezulu*** | | | | **☑** | | **Imingcipheko emibini ephezulu kunye nemingcipheko ephakathi kunye nemikhulu** | | | |
|  | **UMBUZO 5: Ngokusekelwe kwimingcipheko echongiweyo kunye nokwahlulwa komngcipheko, zeziphi iimfuno ze-SES ezithi zixhonywe? (jonga konke okusebenzayo)** | | | | | | | | | |
| Lo mmbuzo ufuneka kuphela kwiiprojekthi ezinomngciphekho ophakathi, omkhulu nophezulu | | | | | | | | | |
| ***Ngaba uvavanyo luyafuneka? (jonga ukuba “ewe”)*** | | | | **☑** | |  |  | ***Inqanaba? (igqityiwe, icwangcisiwe)*** | |
| *ukuba impendulo ngu ewe, bonisa uhlobo lulonke kunye nesimo* | | | |  | | **☑** | Uvavanyo ekujoliswe kulo | Kugqityiwe: uhlalutyo lwabachaphazelekayo | |
|  | | **☑** | I-ESIA (uVavanyo lweMpembelelo yokuSingqongileyo kunye neNtlalo) | Iza kuhlaziywa | |
| ***Ingaba izicwangciso zolawulo ziyafuneka? (jonga ukuba “ewe)*** | | | | **☑** | |  |  | | |
| *Ukuba ewe, bonisa uhlobo lulonke* | | | |  | | **☑** | Izicwangciso zolawulo ekujoliswe kuzo | Iza kuhlaziywa: Isicwangciso sokuthethana nabachaphazelekayo | |
|  | | **☑** | I-ESMP (iSicwangciso soLawulo lweNdalo kunye neNtlalo esinokubandakanya uluhlu lwezicwangciso ekujoliswe kuzo)  (umzekelo: iSicwangciso sokuSebenza ngokweSini, iSicwangciso saBantu beMveli, iNdlela yokuLungisa iZikhalazo, iSicwangciso sokuSebenza ngokuPhila, iSicwangciso soKhuseleko, njl.njl.) | ESP, kubandakanywa. IPP, BAC, LLSA kunye neSEP ziza kuhlaziywa | |
|  | |  | I-ESMF (iNkqubo-sikhokelo yoLawulo lweNdalo kunye neNtlalo) |  | |
| ***Ngokusekelwe kwimingcipheko echongiweyo, yeyiphi iMigaqo/iMigangatho yomgangatho weProjekthi ethe yabangela?*** | | | |  | | **Izimvo (azifunwa)** | | | |
| Umgaqo obanzi: Ungashiyi Mntu ngasemva | | | |  | |  | | | |
| Amalungelo abantu | | | |  | |  | | | |
| Ukulingana ngokwesini kunye nokuXhotyiswa kwabasetyhini | | | |  | |  | | | |
| Ukuphendula | | | | **☑** | |  | | | |
| 1. ULondolozo lweZityalo ezahlukahlukeneyo kunye noLawulo lweMithombo yeNdalo oluZinzileyo | | | | **☑** | |  | | | |
| 2. Ukutshintsha kweMozulu kunye nemingcipheko yeeNtlekele | | | | **☑** | |  | | | |
| 3. Impilo yoluntu, uKhuseleko kunye noKhuseleko | | | | **☑** | |  | | | |
| 4. Ilifa leNkcubeko | | | | **☑** | |  | | | |
| 5. Ukufuduswa kunye nokuHlaliswa ngokutsha | | | | **☑** | |  | | | |
| 6. Abantu Bomthonyama | | | | **☑** | |  | | | |
| 7. IiMeko zokuSebenza kunye nezokuSebenza | | | | **☑** | |  | | | |
| 8. UThintelo loNgcoliseko kunye nokusebenza kakuhle kweZibonelelo | | | | **☑** | |  | | | |

**Final Sign Off**

*Final Screening at the design-stage is not complete until the following signatures are included*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ***Signature*** | ***Date*** | ***Description*** |
| QA Umvavanyi |  | Umsebenzi we-UNDP onoxanduva lweprojekthi, oqhele ukuba liGosa leNkqubo ye-UNDP. Utyikityo lokugqibela luyaqinisekisa  baye “bakhangela” ukuqinisekisa ukuba i-SESP iqhutywa ngokufanelekileyo. |
| QA Umgunyazisi |  | Umanejala ophezulu we-UNDP, ngokuqhelekileyo uSekela Mlawuli weLizwe we-UNDP (i-DCD), uMlawuli weLizwe (CD), uSekela loMmeli wabahlali (DRR), okanye uMmeli wabahlali (RR). UmVumeli we-QA akakwazi nokuba yi-QA  Umvavanyi. Utyikityo lokugqibela luqinisekisa ukuba “bayicimile” iSESP phambi kokuba ingeniswe kwiPAC. |
| PAC Sihlalo |  | Usihlalo we-UNDP wePAC. Kwezinye iimeko, uSihlalo wePAC usenokuba ngumVumeli we-QA. Utyikityo lokugqibela luyangqina ukuba iSESP yaqwalaselwa njengenxalenye yovavanyo lweprojekthi kwaye yaqwalaselwa kwizindululo zePAC. |

#### SESP Isihlomelo 1. Uluhlu Lokuhlola Umngcipheko Wentlalo kunye Nokusingqongileyo

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Uluhlu lokujonga imingcipheko enokubakho kwezentlalo nezokusingqongileyo** | |  |
| IMIYALELO: Uluhlu lokuhlola umngcipheko luya kunceda ekuphenduleni imibuzo 2-6 yeSkrini seSakhelo. Iimpendulo kwimibuzo yoluhlu lokutshekisha zinceda (1) ukuchonga imingcipheko enokwenzeka, (2) ukumisela ukuhlelwa komngcipheko ngokubanzi kweprojekthi, kunye (3) nokumisela inqanaba elifunekayo lovavanyo kunye nemilinganiselo yokulawula. Jonga kwi-[SES toolkit](https://info.undp.org/sites/bpps/SES_Toolkit/Pages/Homepage.aspx) ukufumana isikhokelo esingaphezulu malunga nokuphendula imibuzo yovavanyo. | |  |
| **UmGaqo oBanzi: Ungashiyi mntu ngasemva**  **Amalungelo Oluntu** | | **Phendula (Ewe/Hay)** |
| P.1 | Ingaba uluntu lwasekuhlaleni okanye abantu baphakamise iinkxalabo zamalungelo oluntu malunga neprojekthi (umzekelo, ngexesha lenkqubo yothethathethwano nabachaphazelekayo, iinkqubo zezikhalazo, iingxelo zoluntu)? | Hayi |
| P.2 | Ingaba kukho umngcipheko wokuba abathwali bemisebenzi (umzekelo, ii-arhente zikarhulumente) abanaso amandla okuhlangabezana nezibophelelo zabo kwiprojekthi? | Ewe |
| P.3 | Ingaba kukho umngcipheko wokuba abanini malungelo (umzekelo, abantu abachatshazelwe yiprojekthi) abanawo amandla okubanga amalungelo abo? | Ewe |
| *Ingaba iprojekthi inokubandakanya okanye ikhokelele ku:* | |  |
| P.4 | ifuthe elibi ekonwabeleni amalungelo oluntu (ezoluntu, ezopolitiko, ezoqoqosho, ezentlalo okanye ezenkcubeko) abemi abachaphazelekayo ingakumbi amaqela angahoywanga? | Hayi |
| P.5 | ukungalingani okanye ucalucalulo kubantu abachaphazelekayo, ingakumbi abantu abahluphekayo okanye abahlelelekileyo okanye abangabandakanywanga abantu okanye amaqela, kuquka abantu abakhubazekileyo? 16 | Ewe |
| P.6 | Izithintelo ekufumanekeni, umgangatho kunye/okanye ukufikelela kwizibonelelo okanye iinkonzo ezisisiseko, ingakumbi kubantu abangahoywanga okanye amaqela, kuquka abantu abakhubazekileyo? | Hayi |
| P.7 | ukwanda kongquzulwano phakathi kunye/okanye umngcipheko wobundlobongela kuluntu oluchatshazelwe yiprojekthi nakubantu? | Ewe |
| **Ukulingana ngokwesini kunye nokuxhotyiswa kwabasetyhini** | |  |
| P.8 | Ingaba amaqela amabhinqa / iinkokeli ziye zaphakamisa iinkxalabo zokulingana ngokwesini malunga neprojekthi, (umzekelo, ngexesha lenkqubo yokubandakanya abachaphazelekayo, iinkqubo zezikhalazo, iingxelo zoluntu)? | Ewe |
| *Inggaba iprojekthi inokubandakanya okanye ikhokelele ku:* | |  |
| P.9 | ifuthe elibi kukulingana ngokwesini kunye/okanye imeko yabasetyhini namantombazana? | Hayi |
| P.10 ukuvelisa kwakhona ucalucalulo olujoliswe kwabasetyhini ngokusekelwe kwisini, ngakumbi malunga nokuthatha inxaxheba kuyilo kunye nokuphunyezwa okanye ukufikelela kumathuba kunye neenzuzo? | | Ewe |
| P.11 imida ekukwazi kwabasetyhini ukusebenzisa, ukuphuhlisa nokukhusela izixhobo zendalo, kuthathelwa ingqalelo eyahlukileyo iindima kunye nezikhundla zabasetyhini kunye namadoda ekufikeleleni iimpahla kunye neenkonzo zokusingqongileyo?  *Umzekelo, imisebenzi enokuthi ikhokelele ekuthotyweni okanye ekuthotyweni kobutyebi bendalo kuluntu oluxhomekeke kwezi zixhobo ukuze baphile nentlalontle.* | | Ewe |
| P.12 ukwanda komngcipheko wobundlobongela obusekelwe kwisini?  *Umzekelo, ngokuthontelana kwabasebenzi kuluntu, utshintsho kumandla oluntu kunye nemizi, ukwanda kokuvezwa kwiindawo zoluntu ezingakhuselekanga kunye/okanye ezothutho, njalo njalo.* | | Hayi |

16 Izizathu ezithintelweyo zocalucalulo ziquka ubuhlanga, ubuzwe, isini, ubudala, ulwimi, ukukhubazeka, utyekelo ngokwesondo, ukuzazisa ngokwesini, inkolo, uluvo lwezopolitiko okanye olunye uluvo, imvelaphi yesizwe okanye yezentlalo okanye ngokwejografi, ipropati, ukuzalwa okanye obunye ubume obuquka njengomntu wemveli ilungu leqaqobana. Iimbekiselo “kubafazi namadoda” okanye ezifanayo ziqondwa zibandakanya amabhinqa and men, boys and girls, and other groups discriminated against based on their gender identities, such as transgender and transsexual people.

|  |  |
| --- | --- |
| **Uzinzo kunye nokuZinzisa:** Imibuzo yokuvavanya malunga nemingcipheko ehambelana nokuzinza kunye nokuqina ihlanganiswe yimibuzo eMigangatho ethile engezantsi. |  |
| **Ukuba noxanduva** |  |
| *Ingaba iprojekthi inokubandakanya okanye ikhokelele ku:* |  |
| P.13 ukukhutshelwa ngaphandle kwabo nabaphi na abachaphazelekayo abanokuchaphazeleka, ingakumbi amaqela angahoywanga nabantu abangabandakanywayo (kubandakanywa nabantu abakhubazekileyo), ekuthatheni inxaxheba ngokupheleleyo kwizigqibo ezinokuthi zibachaphazele? | Ewe |
| P.14 izikhalazo okanye izichaso ezivela kwabachaphazelekayo abanokuthi bachaphazeleke? | Ewe |
| P.15 imingcipheko yempindezelo okanye impindezelo ngokuchasene nabachaphazelekayo abavakalisa inkxalabo okanye izikhalazo, okanye abafuna ukuthatha inxaxheba okanye ukufumana ulwazi malunga neprojekthi? | Ewe |
| **Imigangatho ekwiNqanaba leProjekthi** |  |
| **Umgangatho 1: UkuLondolozwa kweZityalo ezahlukahlukeneyo kunye noLawulo lweMithombo yeNdalo oluZinzileyo** |  |
| *Ingaba iprojekthi inokubandakanya okanye ikhokelele ku:* |  |
| 1.1 ifuthe elibi kwiindawo zokuhlala (umzekelo, ezilungisiweyo, ezendalo, kunye neendawo zokuhlala ezibalulekileyo) kunye/okanye i-ikhosistim kunye neenkonzo ze-ikhosistim?  *Ngokomzekelo, ngokulahleka kwendawo yokuhlala, ukuguqulwa okanye ukuthotywa, ukuhlukana, utshintsho lwezamanzi* | Ewe |
| 1.2 imisebenzi ngaphakathi okanye kufuphi neendawo zokuhlala ezibalulekileyo kunye/okanye iindawo ezinovakalelo lokusingqongileyo, kubandakanywa (kodwa kungaphelelanga apho) iindawo ezikhuselweyo ngokusemthethweni (umzekelo, indawo yogcino lwendalo, ipaki yesizwe), imimandla ecetywa ukukhuselwa, okanye evunyiweyo ngolo hlobo yimithombo egunyazisiweyo kunye/okanye abantu bomthonyama. abantu okanye uluntu lwasekuhlaleni? | Ewe |
| 1.3 utshintsho ekusetyenzisweni kwemihlaba nemithombo enokuba nefuthe elibi kwiindawo zokuhlala, i-ikhosistim, kunye/okanye iindlela zokuphila? (Qaphela: ukuba izithintelo kunye/okanye imida yokufikelela kwimihlaba iya kusebenza, bhekisa kuMgangatho wesi-5) | Ewe |
| 1.4 imingcipheko kwizinto eziphilayo ezisengozini (umzekelo, ukuncitshiswa, ukungenelela kwindawo yokuhlala)? | Ewe |
| 1.5 Ukwanda korhwebo olungekho mthethweni lwezilwanyana zasendle? | Ewe |
| 1.6 Ukwaziswa kweentlobo zezityalo zamanye amazwe? | Hayi |
| 1.7 iimpembelelo ezimbi emhlabeni? | Hayi |
| 1.8 ukuvunwa kwamahlathi endalo, uphuhliso lwezityalo, okanye ukutshalwa kwakhona kwamahlathi? | Ewe |
| 1.9 imveliso yezolimo ebalulekileyo? | Hayi |
| 1.10 ukufuywa kwezilwanyana okanye ukulotywa kweentlanzi okanye ezinye iintlobo zasemanzini? | Hayi |
| 1.11 ukutsalwa okubalulekileyo, ukuphambukiswa okanye ukubanjwa kwamanzi angaphezulu okanye aphantsi komhlaba? | Hayi |
| Umzekelo, ukwakhiwa kwamadama, amadama, uphuhliso lwezidiba zemilambo, ukutsalwa kwamanzi aphantsi komhlaba | Hayi |
| 1.12 ukuphatha okanye ukusetyenziswa kwezinto eziphilayo eziguqulwe ngokwemfuza/izinto eziphilayo eziguqulweyo?17 | Ewe |
| 1.13 Ukusetyenziswa kwemithombo yofuzo? (umzekelo, ukuqokelelwa kunye/okanye ukuvuna, uphuhliso lwezorhwebo)18 | Hayi |
| **Umgangatho 2: Ukutshintsha kweMozulu kunye neengozi zeNtlekele** |  |
| *Ingaba iprojekthi inokubandakanya okanye ikhokelele ku:* |  |

17 See the [Convention on Biological Diversity](https://www.cbd.int/) and its [Cartagena Protocol on Biosafety.](https://bch.cbd.int/protocol)

18 See the [Convention on Biological Diversity](https://www.cbd.int/) and its [Nagoya Protocol](https://www.cbd.int/abs/) on access and benefit sharing from use of genetic resources.

|  |  |
| --- | --- |
| 2.1 iindawo eziphantsi kweengozi ezinje ngeenyikima, izikhukula, ukudilika komhlaba, imimoya ebhudla ngamandla, izaqhwithi, itsunami okanye ugqabhuko-dubulo lwentaba-mlilo? | Hayi |
| 2.2 Iziphumo kunye neziphumo ezibuthathaka okanye ezisengozini kwiimpembelelo ezinokuthi zibe kho zokutshintsha kwemozulu okanye iintlekele? | Ewe |
| Umzekelo, ngokunyuka kwemvula, imbalela, ubushushu, ityuwa, iziganeko ezigqithisileyo, iinyikima | Hayi |
| 2.3 Ukwanda kokuba sesichengeni kwiimpembelelo zokutshintsha kwemozulu okanye iingozi zentlekele ngoku okanye kwixesha elizayo (ekwaziwa njengezenzo ezigwenxa okanye ezingalunganga zokuhlangabezana nemeko)? | Hayi |
| **Umgangatho 3: Impilo yoluntu, uKhuseleko kunye noKhuseleko** |  |
| *Ingaba iprojekthi inokubandakanya okanye ikhokelele ku:* |  |
| 3.1 ulwakhiwo kunye/okanye uphuhliso lweziseko ezingundoqo (umzekelo, iindlela, izakhiwo, amadama)? (Qaphela: iGEF ayiziboneleli ngezimali iiprojekthi eziya kubandakanya ukwakhiwa okanye ukuvuselelwa kwamadama amakhulu okanye antsonkothileyo) | Hayi |
| 3.2 Ungcoliseko lomoya, ingxolo, ukungcangcazela, itrafikhi, ukwenzakala, iingozi zomzimba, ukungabikho komgangatho wamanzi aphezu komhlaba ngenxa yokubaleka, ukhukuliseko, ugutyulo? | Hayi |
| 3.3 ukwenzakala okanye ilahleko ngenxa yokungaphumeleli kwezakhiwo zeprojekthi (umzekelo, ukuwa kwezakhiwo okanye iziseko zophuhliso)? | Hayi |
| 3.4 imingcipheko yezifo ezithwalwa ngamanzi okanye ezinye izifo ezithwalwa zizilwanyana (umz. iindawo zokuhlala zethutyana), izifo ezosulelayo nezingosuleliyo, ukuphazamiseka kwesondlo, impilo yengqondo? | Hayi |
| 3.5 ukuthuthwa, ukugcinwa, kunye nokusetyenziswa kunye/okanye ukulahlwa kwezinto ezinobungozi okanye ezinobungozi (umzekelo, iziqhushumbisi, amafutha kunye nezinye iikhemikhali ngexesha lokwakha nokusebenza)? | Hayi |
| 3.6 ifuthe elibi kwi-ikhosistim kunye neenkonzo ze-ikhosistim ezifanelekileyo kwimpilo yoluntu (umzekelo, ukutya, ukucocwa kwamanzi aphezu komhlaba, izithinteli zendalo kwizikhukula)? | Hayi |
| 3.7 ukuthontelana kwabasebenzi beeprojekthi kwiindawo zeprojekthi? | Hayi |
| 3.8 uthethathethwano lwabasebenzi bokhuseleko ukukhusela amaziko nepropathi okanye ukuxhasa imisebenzi yeprojekthi? | Hayi |
| **Umgangatho 4: Ilifa leNkcubeko** |  |
| *Ingaba iprojekthi inokubandakanya okanye ikhokelele ku:* |  |
| 4.1 imisebenzi ekufutshane okanye ngaphakathi kwendawo yeLifa leMveli yeNkcubeko? | Hayi |
| 4.2 ukugrumba okubalulekileyo, ukudilizwa komhlaba, ukushukuma komhlaba, izikhukula okanye olunye utshintsho kwimo engqongileyo? | Hayi |
| 4.3 Iimpembelelo ezimbi kwiziza, kwizakhiwo, okanye kwizinto ezinembali, inkcubeko, ubugcisa, ixabiso lemveli okanye inkolo okanye iintlobo zenkcubeko ezingaphathekiyo (umzekelo, ulwazi, izinto ezintsha, izenzo)? (Qaphela: iiprojekthi ezijoliswe ukukhusela nokugcina iLifa leMveli leNkcubeko nazo zinokuba neempembelelo ezimbi ezingalindelekanga) | Hayi |
| 4.4 utshintsho kwimbonakalo-mhlaba kunye neempawu zendalo ngokubaluleka kwenkcubeko? | Hayi |
| 4.5 ukusetyenziswa kweendlela eziphathekayo kunye/okanye ezingaphathekiyo (umz. izenzo, ulwazi lwemveli) lweLifa leMveli leNkcubeko ngeenjongo zorhwebo okanye ezinye iinjongo? | Ewe |
| **Umgangatho 5: Ukufuduswa kunye nokuHlaliswa ngokutsha** |  |
| *Ingaba iprojekthi inokubandakanya okanye ikhokelele ku:* |  |
| 5.1 ukufuduswa okwethutyana okanye okusisigxina kunye nokuzeleyo okanye okungaphelelanga (kubandakanywa nabantu abangenawo amabango omhlaba amkelwe ngokusemthethweni)? | Hayi |

|  |  |
| --- | --- |
| 5.2 ukufuduswa kwezoqoqosho (umzekelo, ilahleko yempahla okanye ukufikelela kwimithombo yobutyebi ngenxa yokuthathwa komhlaba okanye izithintelo zofikelelo – nokuba kungabikho kufuduswa ngokwasemzimbeni)? | Ewe |
| 5.3 umngcipheko wokukhutshwa ngenkani?19 | Hayi |
| 5.4 iimpembelelo okanye utshintsho kumalungiselelo engqesho yomhlaba kunye/okanye amalungelo epropati asekelwe ekuhlaleni/amalungelo esintu kumhlaba, imimandla kunye/okanye izibonelelo? | Hayi |
| **Umgangatho 6: Abantu Bomthonyama** |  |
| *Ingaba iprojekthi inokubandakanya okanye ikhokelele ku:* |  |
| 6.1 iindawo apho abantu bomthonyama bakhona (kubandakanywa nommandla weprojekthi onempembelelo)? | Ewe |
| 6.2 imisebenzi ebekwe kumhlaba nakwimimandla ebangwayo ngabantu bomthonyama? | Ewe |
| 6.3 iimpembelelo (ezilungileyo okanye ezimbi) kumalungelo oluntu, imihlaba, izibonelelo zendalo, imimandla, kunye nokuphila ngokwemveli kwabantu bemveli (kungakhathaliseki nokuba abantu bomthonyama banazo na iitayitile ezisemthethweni kwezo ndawo, nokuba iprojekthi ingaphakathi okanye ngaphandle kwemihlaba leyo. kunye nemimandla ehlala abantu abachaphazelekayo, okanye ingaba abantu bomthonyama babonwa njengabantu bomthonyama kwilizwe ekuthethwa ngalo)? | Ewe |
| Ukuba impendulo kumbuzo wovavanyo 6.3 ithi “ewe”, kuya kusebenza iimfuno zoMgangatho wesi-6, kwaye nokubaluleka okunokubakho kweengozi ezinxulumene neempembelelo kubantu bomthonyama kufuneka kube kuPhakathi okanye ngaphezulu. \* | Ewe |
| 6.4 ukungabikho kothethwano olufanelekileyo ngokwenkcubeko oluqhutywa ngenjongo yokuphumeza iFPIC kwimiba enokuthi ichaphazele amalungelo kunye nezinto ezinomdla, imihlaba, izibonelelo, imimandla kunye nokuphila ngokwemveli kwabantu bemveli abachaphazelekayo? | Ewe |
| 6.5 ukusetyenziswa kunye/okanye uphuhliso lorhwebo lobutyebi bendalo kumhlaba nakwimimandla ebangwayo ngabantu bomthonyama? | Hayi |
| 6.6 ukugxothwa ngenkani okanye ukufuduswa ngokupheleleyo okanye ngokuyinxenye ngokwasemzimbeni okanye ngokwezoqoqosho kwabantu bomthonyama, kubandakanywa nezithintelo zokufikelela kwimihlaba, imimandla kunye nemithombo yobutyebi? | Ewe |
| Qwalasela, kwaye apho kufanelekileyo uqinisekise, ukungqinelana neempendulo eziphantsi koMgangatho wesi-5 apha ngasentla | Hayi |
| 6.7 ifuthe elibi kuphuhliso lwabantu bomthonyama njengoko bechazwa ngabo? | Ewe |
| **Umgangatho wesi-7: IiMeko zokuSebenza kunye neeMeko zokuSebenza** |  |
| Ngaba iprojekthi ingabanakho ukubandakanya okanye ikhokelele ku: (qaphela: isebenza kwiprojekthi kunye nabasebenzi bekontraka) |  |
| 7.1 iimeko zokusebenza ezingahambelaniyo nemithetho yezabasebenzi yesizwe kunye nezibophelelo zamazwe ngamazwe? | Ewe |
| 7.2 iimeko zokusebenza ezinokwala inkululeko yombutho kunye neengxoxo zengxoxo? | Ewe |
| 7.3 ukusetyenziswa kokusetyenziswa kwabantwana? | Ewe |
| 7.4 ukusetyenziswa komsebenzi ngenkani? | Hayi |
| 7.5 iimeko zokusebenza ezinocalucalulo kunye/okanye ukungabikho kwamathuba alinganayo? | Ewe |
| 7.6 Umngcipheko wezempilo nokhuseleko emsebenzini ngenxa yeengozi zomzimba, zekhemikhali, zebhayoloji nezengqondo (kubandakanywa ubundlobongela nokuxhatshazwa) ngalo lonke ixesha lomjikelo wobomi beprojekthi? | Ewe |

19 Ukukhutshwa ngenkani kuchazwa apha njengokususwa ngokusisigxina okanye okwethutyana ngokuchasene nentando yabo yabantu, iintsapho okanye uluntu kumakhaya kunye/okanye umhlaba abahlala kuwo, ngaphandle kolungiselelo, kunye nokufikelela kwiindlela ezifanelekileyo zomthetho okanye olunye ukhuseleko. Ukukhutshwa ngenkani kuthetha ukunyhashwa okugqithisileyo koluhlu lwamalungelo oluntu amkelwa ngamazwe ngamazwe.

|  |  |
| --- | --- |
| **UMgangatho 8: UThintelo loNgcoliseko kunye nokusebenza kakuhle kweZibonelelo** |  |
| *Ingaba iprojekthi inokubandakanya okanye ikhokelele ku:* |  |
| 8.1 ukukhutshwa kwezinto ezingcolisa indalo esingqongileyo ngenxa yeemeko zesiqhelo okanye ezingezizo ezesiqhelo ezinokubakho iimpembelelo ezimbi zasekuhlaleni, zengingqi, kunye/okanye ezingaphaya kwemida? | Ewe |
| 8.2 ukuveliswa kwenkunkuma (eyingozi nengeyongozi)? | Ewe |
| 8.3 ukwenziwa, ukurhweba, ukukhululwa kunye/okanye ukusetyenziswa kwezinto eziyingozi kunye/okanye iikhemikhali? | Hayi |
| 8.4 ukusetyenziswa kweekhemikhali okanye imathiriyeli ephantsi kokuvalwa umlomo okanye ukupheliswa?  Ngokomzekelo, iDDT, iiPCB nezinye iikhemikhali ezidweliswe kwiindibano zezizwe ngezizwe ezifana ne [*Montreal*](http://ozone.unep.org/montreal-protocol-substances-deplete-ozone-layer/32506)[*Protocol,*](https://ozone.unep.org/treaties/montreal-protocol?q=treaties&q=treaties/montreal-protocol) [*Minamata Convention,*](http://www.mercuryconvention.org/) [*Basel Convention,*](http://www.basel.int/) [*Rotterdam Convention,*](http://www.pic.int/) [*Stockholm Convention*](http://chm.pops.int/) | Hayi |
| 8.5 ukusetyenziswa kwezibulali zinambuzane ezinokuthi zibe nefuthe elibi kokusingqongileyo okanye kwimpilo yabantu? | Ewe |
| 8.6 ukusetyenziswa okubalulekileyo zemveliso yokuqala, amandla, kunye/okanye amanzi? | Ewe |